

Honeywell Home

THR842D

Wireless Room Thermostat

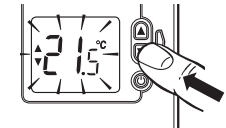
with ECO energy saving feature

User Guide / Guía del Usuario / Utilisation / Gebruikershandleiding / Bedienung / Guida per l'Utente / Használati Utasítás / Návod k Použití / Obsluga / Návod na Použitie / Manual do utilizador / **Ghidul utilizatorului / Korisnički priručnik**

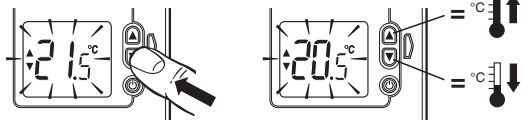
GB	Room temperature	CZ	Aktuální pokojová teplota
E	Indicación de temperatura ambiente	PL	Odczyt temperatury
F	Lecture de la température ambiante	SK	Izbová teplota
NL	Ruimtetemperatuurweergave	PT	Temperatura ambiente
D	Raumtemperatur-Istwert	RO	Temperatura camerei
I	Lettura temperatura ambiente	HR	Sobna temperatura
HU	Aktuális helyiséghőmérséklet		



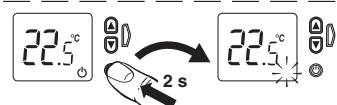
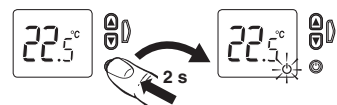
GB	Set temperature, inquiry	CZ	Zobrazení žádané teploty
E	Consulta de temperatura deseada	PL	Odczyt temperatury zadanej
F	Lecture de la température demandée	SK	Informácia o teplote
NL	Uitlezen van de ingestelde temperatuur	PT	Definir a temperatura, consulta
D	Eingestellte Temperatur anzeigen	RO	Temperatură setată, interogare
I	Interrogazione temperatura impostata	HR	Postavljena temperatura, ispitivanje
HU	Beállított hőmérséklet lekérdezése		



GB	Set temperature, adjustment	PT	Definir a temperatura, ajuste
E	Ajuste de temperatura deseada	RO	Temperatură setată, ajustare
F	Réglage de la température demandée	HR	Postavljena temperatura, namještanje
NL	Wijzigen van de ingestelde temperatuur		
D	Eingestellte Temperatur ändern		
I	Modifica temperaura impostata		
HU	Kívánt hőmérséklet beállítása		
CZ	Nastavení žádané teploty		
PL	Ustawianie temperatury zadanej		
SK	Nastavenie požadovanej teploty		

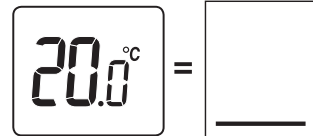
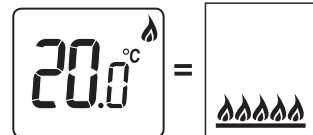


GB	Switch ON/OFF (frost protection enabled)	RO	Comutator PORNIRE/OPRIRE (protecție împotriva înghețului activată)
E	Botón de encendido / apagado (protección antihielo activada)	HR	Prekidač UKLJUČEN/ISKLJUČEN (omogućena zaštita od smrzavanja)
F	Bouton Marche/Arrêt (avec protection anti-gel)		
NL	AAN/UIT-toets (vorstbeveiliging actief)		
D	Schalter Ein / Aus (Frostschutz aktivieren)		
I	Interruttore ON / OFF (protezione antigelo abilitata)		
HU	KI/BE kapcsoló (fagyvédelem aktivizálása)		
CZ	Spínač Zapnuto/Vypnuto (aktivovaná protimrazová ochrana)		
PL	Włącz/Wyłącz (aktywna ochrona przeciwzamarzaniowa)		
SK	Spínač Zapnutý/Vypnutý (aktivovaná protimrazová ochrana)		
PT	LIGAR/DESLIGAR (proteção antigelo ativada)		

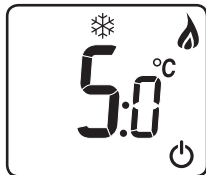


Operating indicators / Indicadores de funcionamiento / Indicateurs de fonctionnement / Bedrijfsmodussymbolen / Betriebsanzeige / Indicatore di funzionamento / Kezelési útmutató / Stavové symboly / Wskaźniki pracy regulatora / Stavové symboly / Indicadores de operação / Indicator de funcționare / Pokazatelji rada

GB	Heating demand indicator	RO	Indicator de solicitare de încălzire
E	Indicador de demanda de calefacción	HR	Pokazatelj potrebe za grijanjem
F	Indicateur de demande de chauffage		
NL	Warmtevraagsymbool		
D	Anzeige Heizlastanforderung		
I	Indicatore di richiesta riscaldamento		
HU	Hőigény jelzés		
CZ	Symbol požadavku na sepnutí kotle		
PL	Wskaźnik włączonego palnika		
SK	Symbol požiadavky na zopnutie kotla		
PT	Indicador de requerimento de aquecimento		

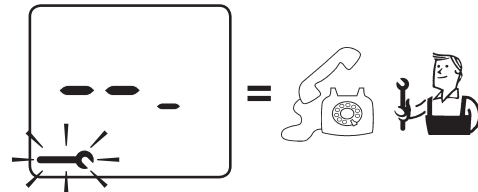


GB	Frost protection	RO	Protecție împotriva înghețului
E	Protección antihielo	HR	Zaštita od smrzavanja
F	Fonction de protection antigel		
NL	Vorstbeveiliging		
D	Frostschutz		
I	Protezione antigelo		
HU	Fagyvédelem		
CZ	Protimrazová ochrana		
PL	Ochrona przeciwzamarzaniowa		
SK	Protimrazová ochrana		
PT	Proteção antigelo		
RO	Protecție împotriva înghețului		
HR	Zaštita od smrzavanja		

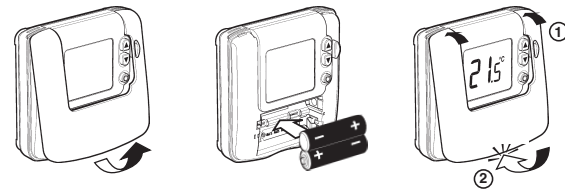
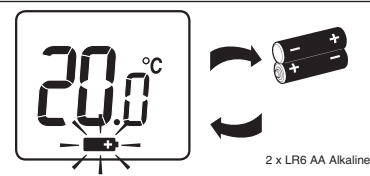


Frost protection is not available in cooling operation
La protección antihielo no está activada en modo refrigeración
La protection antigel n'est pas active en mode froid
Vorst beveiliging is niet beschikbaar in koeling.
Frostschutz ist im Kühlbetrieb nicht möglich
La protezione antigelo non è attivata in modalità raffrescamento
A fagyvédelem nem elérhető hűtési üzemmódban.
Protimrazová ochrana je v chladícím režimu vypnuta
Ochrona przeciwzamarzaniowa nie jest aktywna w trybie chłodzenie
Protimrazová ochrana je v chladíacom režime vypnutá
A proteção antigelo não se encontra disponível na operação de arrefecimento
Protecția împotriva înghețului nu este disponibilă în timpul funcției de răcire
Zaštita od smrzavanja nije dostupna tijekom hlađenja

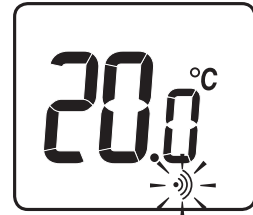
GB	Fault indicator	CZ	Výskyt poruchy
E	Indicador de fallo	PL	Usterka
F	Indicateur de défaut	SK	Výskyt poruchy
NL	Storingssymbool	PT	Indicador de falhas
D	Störungsanzeige	RO	Indicator de eroare
I	Indicatore anomalia	HR	Pokazatelj kvara
HU	Hiba jelzés		



GB	Low battery indicator	RO	Indicator de baterie scăzută
E	Indicador de pilas agotadas	HR	Pokazatelj slabe baterije
F	Indication d'usure de piles		
NL	Symbool voor batterijvervanging		
D	Anzeige für Batteriewechsel		
I	Indicazione cambio delle batterie		
HU	Kimerült elem jelzés		
CZ	Indikace vybité baterie		
PL	Wskaźnik wyładowania baterii		
SK	Indikácia vybitých batérii		
PT	Indicador de bateria fraca		
RO	Indicator de baterie scăzută		
HR	Pokazatelj slabe baterije		



GB	RF communication	PT	Comunicação por RF
E	Comunicaciones RF	RO	Comunicare RF
F	Communication RF	HR	Radiofrekvencijska komunikacija
NL	RF communicatie		
D	Funk- Kommunikation		
I	Comunicazione in RF		
HU	RF kommunikáció		
CZ	RF komunikace		
PL	Komunikacja bezprzewodowa		
SK	Bezdrôtová komunikácia		



GB Loss of RF communications. The Relay Box operates in Failsafe mode, as set by Installer.

E Perdida de comunicaciones RF. El Módulo de Relé funciona en modo a prueba de fallos, como se ha establecido por el Instalador.

F Perte de communication RF. Le récepteur fonctionne sur son mode de sécurité, comme réglé dans les paramètres.

NL RF communicatieverlies. De ontvangermodule werkt in beveiligingsmode, zoals geselecteerd in het installatiemenu.

D Verlust der Funk- Kommunikation. Die Relais- Box arbeitet im Fehler- Modus, wie im Installateur- Menü hinterlegt.

I Perdita della comunicazione in RF. Il Modulo Relé funziona in modalità di sicurezza, come impostato dall'installatore.

HU RF kommunikáció elvesztése. A Reléegység a telepítő által beállított biztonsági módban üzemel.

CZ Ztráta RF komunikace. Spínací jednotka pracuje v protiporuchovém módu, tak jak je nastaven v instalačním režimu.

PL Usterka komunikacji bezprzewodowej. Moduł kotłowy pracuje w trybie awaryjnym skonfigurowanym przez instalatora.

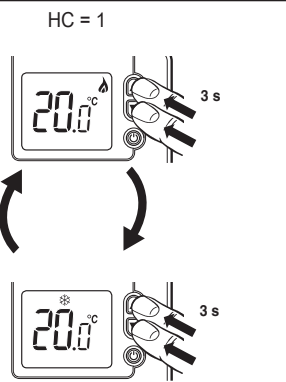
SK Strata spojenia. Skrinka prijímača pracuje v bezpečnostnom režime, ktorý bol nastavený v inštalačnom móde

PT Perda de comunicações por RF A caixa de relés funciona no modo de segurança, conforme definido pelo instalador.

RO Pierderea comunicării RF Cutia cu relee funcționează în modul de protecție

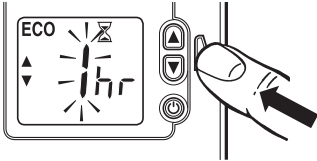
HR Gubitak radiofrekvencijske komunikacije Relejska kutija radi u sigurnosnom načinu rada, kako je postavio ugraditelj.

GB	Heat/cool changeover	RO	Comutare încălzire/răcire
E	Cambio calefacción/aire acondicionado	HR	Izmjena grijanja/hlađenja
F	Chauffage/Réfrigérissement		
NL	Overschakeling warmen/koelen		
D	Wechsel heizen/kühlen		
I	Cambiamento caldo/freddo		
HU	Hűtés/fűtés váltás		
CZ	Změna topení/chlazení		
PL	Zmiana ogrzewanie/chłodzenie		
SK	Zmena kúrenia a chladenia		
PT	Transição de aquecimento/arrefecimento		
RO	Comutare încălzire/răcire		
HR	Izmjena grijanja/hlađenja		

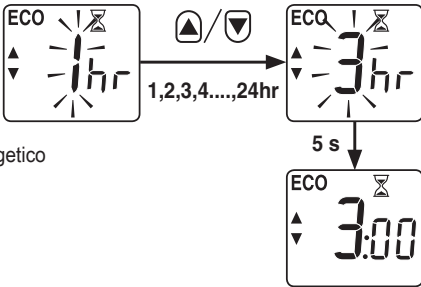


Energy Saving ECO feature / Modo Ahorro de Energía ECO / Fonction d'économie d'énergie ECO / 'ECO' energiebesparingsfunctie / Energieeinsparung / Modalità ECO Risparmio energetico / Energiatakarékos ECO funkció / Energetická úspora / Oszczędnościowa funkcja ECO / Funkcia Energetická úspory ECO / Funcionalidade ECO de poupança de energia / **Opțiune ECO de economisire a energiei / Značajka ECO za uštedu energije**

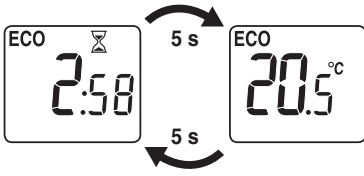
- GB Pressing the green ECO button gives a timed period at a different, predefined temperature (18°C)
- E Pulsando el botón verde ECO se activa un periodo a temperatura diferente predefinida (18°C)
- F Presser la touche verte ECO active une période d'abaissement de la température à une valeur désirée (18°C)
- NL Door op de ECO toets te drukken wordt een vooraf ingestelde temperatuur voor een bepaalde tijdsduur actief (18°C)
- D Beim drücken der ECO –Taste wird die voreingestellte Sollwerttemperatur und Zeitperiode aktiviert (18°C)
- I Premendo il tasto verde ECO si attiva un intervallo a temperatura ridotta predefinita (180C)
- HU A zöld ECO gomb megnyomásával egy külön előre meghatározott hőmérsékletű időszak indul (18°C)
- CZ Stiskem zeleného ECO tlačítka se zadává časový interval pro provoz na úsporné, předdefinované teplotě (18°C)
- PL Zielony przycisk ECO umożliwia tymczasowe obniżenie temperatury na określony okres (18°C)
- SK Stlačením zeleného ECO tlačítka sa zadáva časový interval pre prevádzku na úspornú preddefinovanú teplotu (18°C)
- PT Pressionar o botão ECO verde aciona um período temporizado a temperatura predefinida diferente (18°C)
- RO Apăsând butonul verde ECO activeți o perioadă de timp cronometrată la o temperatură diferită, predefinită (18°C)
- HR Pritiskom zelene tipke ECO omogućuje se vremenski određeno razdoblje na različitoj, prethodno definiranoj temperaturi (18°C)



- GB To set the ECO energy savings time period
- E Para fijar la duración del modo ahorro de energía ECO
- F Comment régler la période d'abaissement
- NL Instellen tijdsduur 'ECO' energiebesparing
- D Zeitperiode für ECO Energieeinsparung einstellen
- I Per impostare la durata dell'intervallo ECO per il risparmio energetico
- HU Az ECO energiatakarékos időszak beállítás
- CZ Nastavení časového intervalu ECO úsporného provozu
- PL Zmiana okresu obniżenia temperatury
- SK Nastavenie časového intervalu ECO úspornej prevádzky
- PT Para definir o período de tempo de poupança de energia ECO
- RO Pentru a seta perioada de timp de economisire a energiei ECO
- HR Za postavljanje vremenskog perioda uštede energije ECO

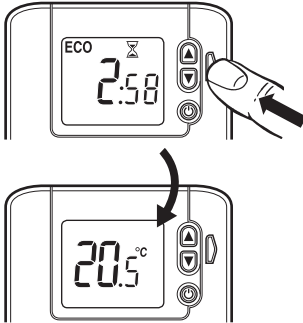


- GB Display shows countdown of ECO time remaining
- E La pantalla muestra el tiempo restante de modo ECO
- F L'écran affiche le temps restant de la période ECO
- NL Scherm toont het aftellen van de resterende 'ECO' tijdsduur
- D verbleibende Zeit im ECO-Mode anzeigen
- I Il display mostra il tempo rimanente nella modalità ECO
- HU A kijelző a hátralévő ECO üzemmód időt mutatja
- CZ Na displeji se odečítá zbývající čas ECO úsporného provozu
- PL Wyświetlacz pokazuje pozostały czas trwania obniżenia temperatury
- SK Na displeji sa odčíta zostávajúci čas ECO úspornej prevádzky
- PT O visor exhibe a contagem decrescente do tempo ECO restante
- RO Afișajul indică numărătoarea inversă a timpul ECO rămas
- HR Zaslon prikazuje odbroјavanje preostalog vremena značajke ECO



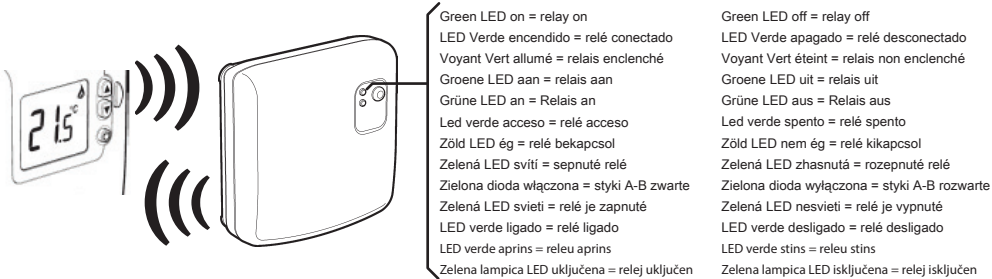
- GB Pressing or will now allow the ECO temperature to be changed
- E Pulsando o se podrá modificar temporalmente la temperatura del modo ECO
- F Vous pouvez modifier la température ECO en pressant les touches et
- NL Door op de of te drukken kan de 'ECO' temperatuursinstelling tijdelijk worden gewijzigd
- D ECO- Temperatur vorübergehend ändern durch drücken der Tasten oder
- I Potete modificare temporaneamente la temperatura ECO premendo i tasti o
- HU A vagy gomb megnyomásával ideiglenesen megváltoztatja az ECO hőmérséklet szintet
- CZ Stiskem nebo je nyní možno přechodně upravit hodnotu ECO teploty
- PL Przyciśnięcie lub umożliwia tymczasową zmianę temperatury w trybie ECO
- SK Stlačením alebo je možné prechodne upraviť hodnotu ECO teploty
- PT Pressionar ou irá agora permitir a alteração da temperatura ECO
- RO Apăsați sau veți permite modificarea temperaturii ECO
- HR Pritiskanje ili će omogućiti promjenu temperature ECO

- GB To exit ECO mode, press ECO button again
- E Para salir del modo ECO, volver a pulsar el botón ECO
- F Pour arrêter la période ECO de manière anticipée, presser le bouton ECO
- NL Om de ECO-functie te beëindigen, druk nogmaals op de ECO toets
- D ECO-Mode verlassen durch wiederholtem drücken der ECO-Taste
- I Per uscire dalla modalità ECO premere ancora il tasto ECO
- HU Az ECO gomb ismételt megnyomásával kilép az ECO üzemmódból
- CZ Pro opuštění ECO provozu stiskněte opět zelené ECO tlačítko
- PL Ponowne naciśnięcie przycisku ECO przywraca normaly tryb pracy
- SK Pre odchod z ECO prevádzky slačte opätovne zelené ECO tlačítko
- PT Para sair do modo ECO, pressione o botão ECO outra vez
- RO Pentru a ieși din modul ECO, apăsați din nou butonul ECO
- HR Kako biste izašli iz načina rada ECO, ponovno pritisnite tipku ECO



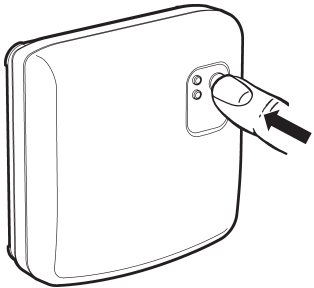
Operation of the Relay Box / Funcionamiento del Módulo de Relé / Action sur le récepteur / Bediening van de ontvangermodule / Funktion der Relais- Box / Funzionamento del Modulo Relé / Reléegység kezelése / Provoz spínací jednotky / Obsługa modulu kotłowego / Prevádzka skrinky prijímača / Operação da caixa de relés / **Punerea în funcțiune a cutiei cu relee / Rad relejske kutije**

Automatic Operation / Funcionamiento Automático / Fonctionnement automatique / Automatische bediening / Automatik Funktionen / Funzionamento automatico / Automata üzem / Automatický režim / Automatyczny tryb pracy / Automatická prevádzka / Operação automática / Funcționare automată / Automatski rad



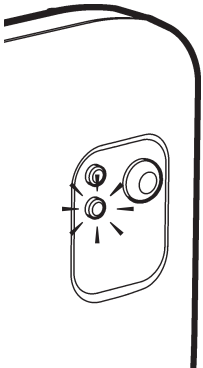
Temporary Manual Override / Anulación Manual Temporal / Dérogation manuelle temporaire / Tijdelijk handmatige bediening / Temporäre manuelle Änderung / Forzatura temporanea manuale / Kézi felülvezérlés / Přechodné manuální potlačení funkce / Sterowanie ręczne przekaźnikiem modułu kotłowego / Dočasna manualna prevádzka / Anulamento manual temporário / Suprasciere manuală temporară / Privremeno ručno upravljanje

- GB Press button to temporarily override the current relay position
- E Pulsar el botón para anular temporalmente la posición del relé
- F Presser le bouton pour déroger temporairement l'état du relais
- NL Druk op de knop voor het tijdelijk wijzigen van de relais status
- D Drücken Sie die Taste um die Relais Stellung temporäre zu ändern
- I Premere il tasto per forzare manualmente la posizione del relé
- HU Nyomja meg a gombot kézi felülvezérléshez
- CZ Stiskněte tlačítko pro dočasné zrušení pozice relé
- PL Naciśnięcie przycisku zmienia tymczasowo pozycję przekaźnika
- SK Stlačte tlačidlo pre dočasnú zmenu pozície relé
- PT Pressione o botão para anular temporariamente a posição atual do relé
- RO Apăsați butonul pentru a suprascie temporar poziția curentă a releului
- HR Pritisnite tipku kako biste privremeno ručno upravljali trenutačnim položajem releja



Loss of RF communications / Perdida de comunicaciones RF / Perte de communication RF / RF communicatieverlies / Verlust der Funk- Kommunikation / Perdita della comunicazione in RF / RF kommunikáció elvesztése / Ztráta RF komunikace / Usterka komunikacji bezprzewodowej / Strata spójenia / Perda de comunicações por RF / Pierderea comunicărilor RF / Gubitak radiofrekvencijskih komunikacija

- GB If RF communication is lost, red LED lights and Relay Box operates in failsafe mode, as set in Installer Mode
- E Si la comunicación RF se ha perdido, el LED rojo se enciende y el Módulo de Relé funciona en modo a prueba de fallos, como se establece en el Modo de Instalador
- F Si la communication RF est perdue, le voyant rouge est allumé et le récepteur fonctionne sur son mode de sécurité, comme réglé dans les paramètres
- NL Als de RF-verbinding langer dan 1 uur uitvalt, gaat de rode LED branden en de instelling bij communicatieverlies wordt actief, zoals geselecteerd in het installatiemenu.
- D Falls die Funkkommunikation unterbrochen ist, leuchtet die rote LED und die Relais-Box wechselt zu dem im Installateur- Menü unter Fehler Mode hinterlegten Wert
- I Se la comunicazione in RF viene a mancare, il led rosso si accende e il modulo relé funziona in modalità di sicurezza, come impostato nella Modalità Installatore
- HU Ha az RF kommunikáción hiba lép fel, a piros LED ég és a reléegység a telepítő által beállított biztonsági üzemmódban működik.
- CZ Jestliže dojde ke ztrátě RF komunikace, červená LED svítí a spínací jednotka pracuje v protiporuchovém módu, tak jak je nastaven v instalačním režimu
- PL W razie usterki komunikacji bezprzewodowej zapalona jest czerwona dioda a moduł kotłowy pracuje w trybie awaryjnym określonym w trybie instalatora
- SK Ak sa preruší bezdrôtová komunikácia, červená LED svieti a skrinka prijímača pracuje v bezpečnostnom režime, ktorý bol nastavený v inštaláčnom móde.
- PT Caso ocora a perda de comunicação por RF, as luzes LED vermelhas e a caixa de relés funcionam no modo de segurança, conforme definido no modo de instalador
- RO Dacă s-a pierdut comunicarea RF, indicatoarele luminoase roșii și cutia cu relee funcționează în modul de protecție, conform configurații din modul de instalare
- HR Ako je radiofrekvencijska komunikacija izgubljena, crvene lampice LED i relejska kutija rade u sigurnosnom načinu rada, kako je postavljeno u načinu rada ugraditelja



For assistance with this product please visit livewell.honeywellhome.com

resideo

bk-electronic GmbH
Hardhofweg 40
74821 Mosbach
Germany
Country of origin: UK

©2019 Resideo Technologies Inc. This product manufactured by Resideo and its affiliates. The Honeywell Home trademark is used under licence from Honeywell International Inc. All rights reserved.

